

CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN
SHINHAN VIỆT NAM
Số: 05/CBTT/SSV-2017

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
---o0o---

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

Kính gửi:

- Ủy Ban Chứng Khoán Nhà Nước
- Sở Giao dịch Chứng Khoán Tp HCM
- Sở Giao dịch Chứng Khoán Hà Nội

Công ty: CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN SHINHAN VIỆT NAM
Mã chứng khoán: không có
Trụ sở chính: Phòng 2201, Lầu 22, Tòa nhà Centec, 72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Tp Hồ Chí Minh
Điện thoại: 08 6299 8000 Fax: 08 6299 4232
Người thực hiện công bố thông tin: Ông JEONG MAN KI _ Tổng Giám Đốc Công ty
Địa chỉ cơ quan: Phòng 2201, Lầu 22, Tòa nhà Centec, 72-74 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Tp Hồ Chí Minh.
Điện thoại (Cơ quan): 08 6299 8000 Fax: 08 62994232
Loại thông tin công bố: 24h 72h Yêu cầu Bất thường Định kỳ
Nội dung thông tin công bố:

Thay đổi nhân sự lãnh đạo thuộc Hội Đồng Thành Viên:

- Ông Chung Whan giữ chức vụ Chủ tịch Hội Đồng Thành Viên thay cho Ông Jeong Man Ki kể từ ngày 08/03/2017.
- Ông Jeong Man Ki giữ chức vụ Thành viên Hội Đồng Thành Viên kể từ ngày 08/03/2017.

Địa chỉ trang thông tin điện tử đăng tải toàn bộ báo cáo:

<https://shinhansec.com.vn/278/sua-doi-dieu-le-va-thay-doi-chuc-danh-chu-tich-hoi-dong-thanh-vien-10229n.html>

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Ngày 09 tháng 03 năm 2017

Người thực hiện công bố thông tin

TỔNG GIÁM ĐỐC



JEONG MAN KI

Đính kèm:

- Quyết định của CSH ngày 08/03/2017;
- Biên bản cuộc họp;
- Nghị quyết cuộc họp;

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu;



**DECISION OF THE OWNER OF SHINHAN SECURITIES VIETNAM CO., LTD.
QUYẾT ĐỊNH CỦA CHỦ SỞ HỮU
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN CHỨNG KHOÁN SHINHAN VIỆT NAM**

Date/Ngày: 08 / 03 /2017

SHINHAN INVESTMENT CORP., a company incorporated and existing under the law of Korea with head office located at Shinhan Investment Tower, 70, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07325, Korea, is the owner of 100% of charter capital of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd under the Decision no. 123/GP-UBCK issued by SSC Vietnam dated 2016 February 04th hereby makes the following decisions:

SHINHAN INVESTMENT CORP., một công ty được thành lập và hoạt động theo pháp luật Hàn Quốc có trụ sở chính đặt tại Shinhan Investment Tower, 70, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 07325, Korea, là chủ sở hữu với tỷ lệ 100% vốn điều lệ của Công ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Chứng khoán Shinhan Việt Nam theo Quyết định số 123/GP-UBCK của Ủy ban Chứng khoán Nhà nước Việt Nam cấp ngày 04/02/2016, quyết định:

- (1) To change the chairman of members' council of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd of the person named below from the date: *March 08th, 2017* ;
Thay đổi chức danh của Chủ tịch Hội đồng thành viên Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan Việt Nam của người có tên sau đây kể từ ngày: *08/03/2017* ;

- (A) Full name: CHUNG WHAN (Chairman/ Chủ tịch)
Họ và tên:
- Nationality: Republic of Korea
Quốc tịch: Hàn Quốc
- Date of birth: 26/07/1963
Ngày sinh:
- Passport No. M40938564 issued on 11/02/2010 in Korea
Hộ chiếu số: M40938564 cấp ngày 11/02/2010 tại Hàn Quốc
- Resident address: 64-507 Jugong APT, Banpobon-dong, Seocho-gu, Seoul, South Korea
Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú:
- (B) Full name: JEONG MAN KI (Member/ Thành viên)
Họ và tên:
- Gender: Male
Giới tính: Nam





SHINHAN INVESTMENT CORP.

Shinhan Investment Corp. Tower
70, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, 150-712 Korea
TEL 82 2 3772 1000
www.shinhaninvest.com

| | |
|--|--|
| <i>Nationality:</i> Quốc tịch: | <i>Republic of Korea</i> Hàn Quốc |
| <i>Date of birth:</i> Ngày sinh: | 15/10/1960 |
| <i>Passport No.</i> Hộ chiếu số: | <i>M51824695 issued on 15/10/2014 in Korea</i> M51824695 cấp ngày 15/10/2014 tại Hàn Quốc |
| <i>Resident address:</i> Nơi đăng ký hộ khẩu thường trú: | 8-307 Shindong-a APT, 134 Maebong-ro, Dongjak- gu, Seoul, South Korea |

(2) *Pursuant to regulation on Circular 07/2016/TTBTC dated January 18th 2016, to amend the charter of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd with the terms and articles as attached.*

Căn cứ theo quy định tại Thông tư số 07/2016/TT-BTC ngày 18/01/2016, quyết định sửa đổi điều lệ Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan Việt Nam theo các điều khoản và nội dung đính kèm.

(3) *This Decision shall come into effect from the signing date.*
Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.

On behalf of owner of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd/
Thay mặt Chủ sở hữu Công ty Trách Nhiệm Hữu Hạn Chứng Khoán Shinhan Việt Nam

Signature/Chữ ký:

Name/Tên:

Position/Chức vụ:

Mr./Ông KANG DAESUK

Representative Director/Giám đốc đại diện



No./Số: 0803/2017/BBH-HĐTV

MEETING MINUTES OF MEMBERS' COUNCIL
BIÊN BẢN HỌP HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

Today, at 14^h...day 08...month 03 year 2017, at the head office of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd ("Company"), Unit 2201, Centec Tower, 72 – 74 Nguyen Thi Minh Khai, Ward 6, Dist 3, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Hôm nay, vào lúc 14^h...giờ...ngày 08...tháng 03 năm 2017, tại trụ sở chính của Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan Việt Nam Nam ("Công ty"), Phòng 2201, Tầng 22, Tòa nhà Centec, 72 – 74 Nguyễn Thị Minh Khai, Phường 6, Quận 3, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Members' Council ("MC") of Shinhan Securities Vietnam Co., Ltd held the meeting as follows:

Hội đồng thành viên ("HĐTV") Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan Việt Nam tiến hành cuộc họp như sau:

Present/Thành phần tham dự:

- | | | | |
|----|---|---|---|
| 1. | Mr Chung Whan Ông Chung Whan | - | Chairman (represented 40% charter capital) Chủ tịch (đại diện 40% vốn điều lệ) |
| 2. | Mr. Jeong Man Ki Ông Jeong Man Ki | - | Member (represented 30% charter capital) Thành viên (đại diện 30% vốn điều lệ) |
| 3. | Mr. Jeong Donyeong Ông Jeong Donyeong | - | Member (represented 30% charter capital) Thành viên đại diện 30% vốn điều lệ) |
| 4. | Ms. Huỳnh Ngọc Duyên Bà Huỳnh Ngọc Duyên | - | Secretary Thư ký cuộc họp |

Absent/Vắng mặt: None/Không

A. Purpose/ Mục đích:

The purpose of this meeting is/Mục đích của cuộc họp này là để:

- (1) To go through the decision of the Owner on amendment of Charter of the Company.
Thông qua quyết định của chủ sở hữu về việc sửa đổi Điều lệ của Công ty.
- (2) To promulgate the new charter according to decision of the Owner
Ban hành Điều lệ mới của Công ty theo quyết định của Chủ sở hữu Công ty.
- (3) To go through the implementation of the Decisions of the owner about changing the Chairman of Members' Council.



Thông qua việc thực hiện Quyết định của Chủ sở hữu Công ty TNHH Chứng khoán Shinhan Việt Nam về việc thay đổi chức danh Chủ tịch Hội đồng thành viên.

B. After discussion, the MC unanimously resolved:

Sau khi thảo luận, HĐQT nhất trí quyết nghị:

- (1) To go through the decision of the Owner on amendment of Charter of the Company.

Thông qua quyết định của chủ sở hữu về việc sửa đổi Điều lệ của Công ty.

- (2) To promulgate the new charter according to decision of the Owner.

Ban hành Điều lệ mới của Công ty theo quyết định của Chủ sở hữu Công ty.

- (3) On *March 08th 2017*, the Owner has decided to change Mr. Chung Whan to be the Chairman of Members' Council and Mr. Jeong Man Ki to be the member of Members' Council, which will be effective from the date of signing. In order to implement the above Decision, the Members' Council approves all of relevant procedures necessary for the change of the member of Members' Council.

Vào ngày 08/03/2017, Chủ sở hữu đã ký quyết định thay đổi chức danh Chủ tịch Hội Đồng Thành Viên, theo đó Ông Chung Whan làm Chủ tịch Hội Đồng Thành Viên và Ông Jeong Man Ki làm thành viên Hội đồng thành viên, có hiệu lực kể từ ngày ký quyết định nói trên. Để thực hiện Quyết định này, HĐQT thông qua tất cả thủ tục cần thiết cho việc thay đổi này.

- (4) The Members' Council approves that the General Director will be on the Company's behalf to sign all documents and to perform all acts necessary to bring the matters as adopted above into effect.

Hội đồng thành viên chấp thuận rằng Tổng Giám đốc Công ty thay mặt Công ty ký các giấy tờ và thực hiện các công việc cần thiết để mang lại hiệu lực cho các vấn đề được thông qua ở trên.

All MC members read this minutes carefully before signing.

Tất cả các thành viên HĐQT đã đọc kỹ biên bản này trước khi ký tên.



Mr/Ông Chung Whan
Chairman/Chủ tịch

Mr/Ông Jeong Donyeong
Member/Thành viên

3
CÔNG
NHIỆM
NG K
NH
T N
PHÓ



Mr/Ông Jeong Man Ki
Member/Thành viên

Secretary of the MC's meeting
Thư ký cuộc họp HĐTV

Ms/Bà Huỳnh Ngọc Duyên



No./Số: 0803./2017/NQ-HĐTV

Thành phố Hồ Chí Minh, day/ngày.08..month/tháng.03..year/năm 2017

MEMBERS' COUNCIL
HỘI ĐỒNG THÀNH VIÊN

- Pursuant to the Law on Enterprise dated 26th November 2014;
Căn cứ vào Luật doanh nghiệp được thông qua ngày 26/11/2014;
- Pursuant to the Establishment & Operational Licence of Shinhan Securities Vietnam Company Limited ("**Company**") No. 123/GP-UBCK issued by State Securities Commission issued on 04th February 2016;
*Căn cứ vào Giấy phép thành lập & hoạt động của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán Shinhan Việt Nam (sau đây gọi tắt là "**Công ty**") số 123/GP-UBCK được Ủy ban Chứng khoán Nhà nước cấp ngày 04/02/2016;*
- Pursuant to the Company's charter as registered with its licensing authority;
Căn cứ vào điều lệ đã đăng ký với cơ quan cấp phép của Công ty;
- Pursuant to the Minutes of the Members' Council meeting taken place on 08./03./2017,
Căn cứ vào Biên bản họp Hội đồng Thành viên vào ngày 08./03./2017,

Members' Council of Shinhan Securities Vietnam Company Limited ("MC")
Hội Đồng Thành Viên của Công ty Trách nhiệm Hữu hạn Chứng khoán Shinhan Việt Nam ("HĐTV")

RESOLVES/QUYẾT ĐỊNH

Article 1: To go through the decision of the Owner on amendment of Charter of the Company.

Điều 1: Thông qua quyết định của chủ sở hữu về việc sửa đổi Điều lệ của Công ty.

Article 2: To promulgate the new charter according to decision of the Owner.

Điều 2: Ban hành Điều lệ mới của Công ty theo quyết định của Chủ sở hữu Công ty.

Article 3: On *March 08th 2017*, the Owner has decided to change Mr. Chung Whan to be the Chairman of Members' Council and Mr. Jeong Man Ki to be the member of Members' Council, which will be effective from the date of signing. In order to implement the above Decision, the Members' Council approves all of relevant procedures necessary for the change of the member of Members' Council.

Điều 3: Vào ngày *08/03/2017*, Chủ sở hữu đã ký quyết định thay đổi chức danh Chủ tịch Hội Đồng Thành Viên, theo đó Ông Chung Whan làm Chủ tịch Hội Đồng Thành Viên và Ông Jeong Man Ki làm thành viên Hội đồng thành viên, có hiệu lực kể từ ngày ký quyết định nói trên. Để thực hiện Quyết định này, HĐTV thông qua tất cả thủ tục cần thiết cho việc thay đổi này.



Article 4: The General Director and all members of the Members' Council of the Company are responsible for implementing this Decision.

Điều 4: Tổng Giám đốc Công ty và tất cả các thành viên Hội đồng Thành viên chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này.

Article 5: The Members' Council approves that the General Director will be on the Company's behalf to sign all documents and to perform all acts necessary to bring the matters as adopted above into effect.

Điều 5: Hội đồng thành viên chấp thuận rằng Tổng Giám đốc Công ty thay mặt Công ty ký các giấy tờ và thực hiện các công việc cần thiết để mang lại hiệu lực cho các vấn đề được thông qua ở trên.

Article 6: This decision will take effect from the date first written above.

Điều 6: Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày được ghi ở đầu văn bản này.

For and on behalf of the Members' Council
Thay mặt và đại diện Hội Đồng Thành Viên
Chairman/Chủ Tịch




Mr/Ông Chung Whan

